

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited

22 March 2016

Russian

Original: English

Комиссия по положению женщин**Шестидесятая сессия**

14–24 марта 2016 года

Пункт 3(с) повестки дня

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и двадцать третьей специальной сессии Генеральной
Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:
равенство между мужчинами и женщинами, развитие
и мир в XXI веке»: всесторонний учет гендерной
проблематики и гендерные аспекты ситуаций и программ**

Ботсвана: * ** : проект резолюции**Женщины, девочки и ВИЧ и СПИД***Комиссия по положению женщин,*

*вновь подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий¹ и
итоги обзоров хода ее осуществления, Конвенцию о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин², итоговые документы двадцать третьей
специальной сессии Генеральной Ассамблеи³, Программу действий Междуна-
родной конференции по народонаселению и развитию⁴, основные направления
деятельности по ее дальнейшему выполнению и итоги обзоров хода ее осу-
ществления, Конвенцию о правах ребенка⁵, Декларацию об искоренении наси-
лия в отношении женщин⁶, Политическую декларацию по ВИЧ и СПИДу: ак-*

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Сообщества по вопросам развития стран юга Африки.

** В соответствии с правилом 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

³ Резолюция S-23/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

⁴ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁶ Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.



тивизация наших усилий по искоренению ВИЧ и СПИДа⁷ 2011 года, резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах, мире и безопасности, а также Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁸, включая цели в области устойчивого развития, в частности решимость государств-членов покончить с эпидемией СПИДа к 2030 году,

с глубокой озабоченностью отмечая, что глобальная эпидемия ВИЧ в гораздо большей степени затрагивает женщин и девочек, и признавая прогресс, достигнутый в деле реализации сформулированной в Декларации тысячелетия цели 6 в области развития, предусматривающей остановку и обращение вспять распространения ВИЧ, в результате чего глобальные усилия по борьбе с ВИЧ, предпринимаемые с 2000 года, когда были сформулированы цели, помогли предотвратить миллионы новых случаев инфицирования ВИЧ и связанных со СПИДом смертей,

признавая необходимость активизации усилий по прекращению эпидемии СПИДа посредством ускоренного принятия мер борьбы с ВИЧ по всем направлениям деятельности в области профилактики и лечения, в том числе в контексте целевого показателя «90–90–90» Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, и признавая особую уязвимость девочек-подростков и молодых девушек и женщин в силу, в частности, сложившегося в обществе неравенства женщин и мужчин и мальчиков и девочек в плане соотношения сил,

подтверждая, что профилактика, лечение, уход и поддержка людей, живущих с ВИЧ и СПИДом и затронутых ими, являются взаимоукрепляющими элементами эффективных мер реагирования, которые должны стать составными частями учитывающего гендерные аспекты всеобъемлющего межсекторального подхода, направленного на то, чтобы положить конец эпидемии СПИДа,

с озабоченностью отмечая, что действующие положения, политика и практика, включая нормы, которые ограничивают законную торговлю непатентованными медицинскими препаратами, могут серьезно ограничивать доступ к недорогостоящему лечению ВИЧ и другим фармацевтическим препаратам в странах с низким и средним уровнями дохода, признавая возможность улучшения существующего положения с помощью, в частности, национального законодательства, регламентирования и регулирования поставок, и отмечая, что можно было бы рассмотреть вопрос о сокращении препятствий для использования доступных препаратов в целях расширения доступа к недорогостоящим и высококачественным средствам ВИЧ-профилактики и диагностики, лекарствам и препаратам для лечения ВИЧ, в том числе оппортунистических инфекций и ассоциированных инфекций,

подчеркивая, что гендерное равенство и расширение гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и возможностей женщин и девочек, а также осуществление их полных и равных прав человека и основных свобод играют основополагающую роль в деле искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития,

⁷ Резолюция 65/277 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁸ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

подчеркивая также, что отсутствие уважения, защиты, поощрения и осуществления их прав человека и основных свобод и недостаточный доступ к наивысшему достижимому уровню физического и психического здоровья, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав в соответствии с решениями Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинской декларацией и Платформой действий и итоговыми документами конференций по обзору их осуществления, усугубляют последствия эпидемии СПИДа, особенно среди женщин и девочек, повышая их уязвимость и ставя под угрозу дальнейшее существование нынешнего и будущих поколений,

признавая, что дети и подростки с большей вероятностью могут оказаться не охваченными уходом, что дети и подростки, принимающие антиретровирусные препараты, имеют меньше шансов достичь супрессии вирусной нагрузки, чем взрослые, и что в области диагностики и лечения младенцев, детей и подростков имеется много проблем,

подчеркивая ценность и важность социальной защиты наиболее уязвимых слоев населения и обеспечения всеобщего охвата услугами здравоохранения, включающего всеобщий и равноправный доступ к качественным медицинским услугам и гарантирующего предоставление доступных и качественных услуг живущим с ВИЧ лицам, в том числе женщинам и детям, а также обеспечения того, чтобы всеобщий охват услугами здравоохранения способствовал также осуществлению мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом,

признавая, что более 13,3 миллиона детей потеряли из-за ВИЧ и СПИДа одного или обоих родителей, что у этих детей имеются комплексные потребности, связанные с защитой, уходом и поддержкой, и что они могут подвергаться повышенному риску инфицирования, а также повышенному риску насилия, в том числе сексуального и гендерного насилия,

с признательностью отмечая усилия государств-членов и системы Организации Объединенных Наций, нацеленные на то, чтобы положить конец насилию в отношении женщин и детей, в частности девочек, во всех его формах, в том числе кампанию Генерального секретаря «Сообща покончим с насилием в отношении женщин» и кампанию «Он за нее»,

будучи глубоко обеспокоена тем, что главными факторами, способствующими распространению ВИЧ среди женщин и девочек, являются насилие в отношении женщин и девочек во всех его формах, дискриминация и пагубные обычаи,

будучи глубоко обеспокоена также повышенным риском инфицирования ВИЧ, с которым сталкиваются женщины и девочки — инвалиды, в частности по причине неравенства их правового и экономического положения, сексуального и гендерного насилия, дискриминации и нарушения их прав,

с обеспокоенностью отмечая, что группы населения, жизнь которых дестабилизирована в результате вооруженного конфликта, чрезвычайных гуманитарных ситуаций и стихийных бедствий, внутренне перемещенные лица и беженцы, в частности женщины и дети, особенно девочки, подвергаются повышенной опасности инфицирования ВИЧ,

признавая, что женщины и девочки в большей степени уязвимы перед ВИЧ-инфекцией, что эпидемия ВИЧ и СПИДа оборачивается для них несоразмерно тяжким бременем, включая необходимость ухода за людьми, живущими с ВИЧ и СПИДом и затронутыми ими, и оказания этим людям поддержки, и что это негативно сказывается на осуществлении их прав человека, в том числе права на здоровье,

признавая также, что одним из важнейших элементов в деле предотвращения распространения ВИЧ-инфекции среди женщин и девочек является доступ к качественному образованию и информации и удержание девочек в школах,

отмечая ведущую роль правительств, действующих в сотрудничестве с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другими специализированными учреждениями, международным сообществом доноров и финансовыми механизмами, включая Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, в увеличении внутренних и международных ресурсов для поддержки программ, способствующих обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек в контексте борьбы с ВИЧ и СПИДом,

приветствуя лидерство и приверженность, продемонстрированные правительствами, неправительственными организациями, организациями гражданского общества и людьми, живущими с ВИЧ, во всех аспектах обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, в том числе в борьбе с ВИЧ и СПИДом, включая «Дорожную карту» Африканского союза по вопросам общей ответственности и глобальной солидарности в борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией в Африке,

1. *призывает* правительства, международных партнеров и гражданское общество уделить пристальное внимание большому числу новых случаев ВИЧ-инфицирования среди молодых женщин и девочек-подростков и его коренным причинам, памятуя о том, что женщины и девочки, по сравнению с мужчинами и мальчиками, в физиологическом плане являются более уязвимыми перед ВИЧ, особенно в более раннем возрасте, и что эта уязвимость усугубляется дискриминацией и насилием в отношении женщин, девочек и подростков во всех его формах, включая сексуальную эксплуатацию и пагубные обычаи;

2. *призывает* государства-члены активизировать усилия по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек во всех сферах жизни, признавая, что структурное гендерное неравенство, дискриминация, насилие в отношении женщин и девочек и пагубные особенности поведения мужчин подрывают эффективность мер по борьбе с ВИЧ и полную и равную реализацию прав человека и основных свобод женщин и девочек;

3. *призывает* все правительства обеспечить принятие и активизацию осуществления законов, политики и стратегий, нацеленных на ликвидацию гендерного насилия во всех его формах и дискриминации в отношении женщин и девочек в государственной и частной сферах, а также пагубных обычаев, таких как детские, ранние и принудительные браки, калечащие операции на женских половых органах и торговля людьми, и обеспечить полное участие

мужчин и мальчиков в целях сокращения уязвимости женщин и девочек перед ВИЧ;

4. *призывает также* все правительства активизировать усилия по сокращению особенно высокого уровня распространения ВИЧ-инфекции среди женщин и девочек, подверженных более высокому риску, путем снижения барьеров для их участия в деятельности по профилактике ВИЧ и уходу в тех случаях, когда это возможно, и устранения барьеров на пути их полного участия в жизни общества, а также посредством борьбы с такими обычаями, как торговля людьми, способствующими повышению риска и социальной маргинализации женщин и девочек;

5. *призывает далее* все правительства обеспечить справедливый и равноправный мир для женщин и девочек, в том числе путем налаживания партнерских отношений с мужчинами и мальчиками в качестве важной стратегии обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

6. *призывает* все правительства способствовать обеспечению всеобщего охвата населения медицинским обслуживанием, что подразумевает, что все люди без какой бы то ни было дискриминации должны иметь доступ к определенному на национальном уровне комплексу необходимых качественных просветительских, профилактических, лечебных, реабилитационных и паллиативных базовых медицинских услуг, а также к безопасным, доступным по цене, эффективным и качественным медикаментам первой необходимости, особенно посредством поощрения первичного медико-санитарного обслуживания при обеспечении того, чтобы эти услуги не были обременительными в финансовом отношении для их получателей, уделяя особое внимание женщинам, детям и бедным, уязвимым и маргинализированным слоям населения;

7. *настоятельно призывает* государства-члены принять и осуществить меры по поощрению доступа девочек к образованию, его продолжения и завершения, включая компенсационное обучение и обучение грамоте для тех, кто не получил формального образования, и специальные инициативы по удержанию девочек в школе после завершения начального образования, в том числе уже замужних и беременных или ухаживающих за людьми, инфицированными или затронутыми ВИЧ/СПИДом, и принять меры социальной защиты в качестве защитных стратегий, направленных на сокращение числа новых случаев инфицирования ВИЧ среди молодых женщин и девушек;

8. *призывает* государства-члены бороться с обусловленными гендерными факторами стигматизацией и дискриминацией в связи с ВИЧ в отношении женщин и девочек и между ними, с тем чтобы обеспечить уважение достоинства, прав и неприкосновенности частной жизни женщин и девочек, живущих с ВИЧ и СПИДом или затронутых им, в том числе в сфере образования, профессиональной подготовки и неформального обучения и на рабочих местах;

9. *призывает также* государства-члены признать вклад женщин в экономику и их активное участие в обеспечении ухода за людьми, живущими с ВИЧ и СПИДом, и обеспечить признание, сокращение, перераспределение и стоимостную оценку выполняемой женщинами неоплачиваемой работы по уходу и работы по дому путем предоставления государственных услуг, инфра-

структуры, поощрения равного распределения обязанностей с мужчинами и мальчиками и обеспечения социальной защиты, ориентированных на женщин и девочек, находящихся в уязвимом положении;

10. *обращается с призывом* к правительствам и международному сообществу активизировать усилия по расширению, с учетом возрастных особенностей и культурных ценностей, масштабов всестороннего обучения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и профилактики ВИЧ для девочек и мальчиков подросткового возраста и молодых женщин и мужчин, а также по предоставлению ориентированных на молодежь услуг в сфере сексуального и репродуктивного здоровья;

11. *призывает* правительства принять конкретные долгосрочные меры по обеспечению всеобщего доступа к комплексной профилактике ВИЧ, программам, лечению, уходу и поддержке для всех женщин и девочек, устранить все барьеры на пути к достижению всеобщего охвата услугами здравоохранения и расширить доступ к комплексным услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, информации, добровольному консультированию и обследованию и к соответствующим средствам, расширяя при этом возможности девочек и мальчиков подросткового возраста и молодых женщин и мужчин в плане защиты себя от ВИЧ-инфекции и предоставляя им возможность использовать имеющиеся средства, включая женские и мужские презервативы, средства постконтактной профилактики и доконтактной профилактики, прилагая при этом усилия по недопущению рискованного поведения и поощряя ответственное сексуальное поведение;

12. *берет обязательство* до 2030 года преодолеть препятствия, ограничивающие возможности стран с низким и средним уровнем доходов в плане предоставления доступных по цене и эффективных средств профилактики и лечения ВИЧ, средств диагностики, медикаментов и препаратов и иной фармацевтической продукции, а также лечения оппортунистических и ассоциированных инфекций, и сократить издержки, связанные с обеспечением ухода за хронически больными людьми на протяжении всей их жизни, в том числе путем внесения в национальные законы и подзаконные акты изменений, с тем чтобы обеспечить максимально эффективное использование в полной мере возможностей гибкого подхода, предусмотренных Соглашением Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС), нацеленных на расширение доступа к лекарствам и масштабов торговли ими, и, признавая важность режима прав интеллектуальной собственности для более эффективной борьбы со СПИДом, обеспечивать, чтобы положения о правах интеллектуальной собственности, включенные в торговые соглашения, не ограничивали такие возможности гибкого подхода, как это подтверждено в Дохинской декларации «Соглашение по ТРИПС и общественное здравоохранение», и призвать как можно скорее ратифицировать поправку к статье 31 Соглашения по ТРИПС, которая была принята Генеральным советом Всемирной торговой организации в его решении от 6 декабря 2005 года;

13. *призывает* правительства и заинтересованные стороны соблюдать обязательства по недопущению передачи вируса от матери к ребенку и сохранению жизни матерей, в том числе путем включения профилактики ВИЧ, лечения, ухода и поддержки, в том числе конфиденциального добровольного кон-

культивирования и обследования и мер по недопущению передачи вируса от матери ребенку/вертикальной передачи, в число других первичных медико-санитарных услуг, особенно услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья, и путем применения средств предотвращения новых случаев инфицирования среди женщин и девушек-подростков репродуктивного возраста и предоставления женщинам и девочкам, живущим с ВИЧ, услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья и антиретровирусных препаратов на протяжении всей жизни;

14. *призывает также* правительства и заинтересованные стороны активизировать ориентированные на женщин и девочек инициативы по комбинированной профилактике в целях предотвращения новых случаев инфицирования и обратить вспять распространение ВИЧ и снизить уровень материнской смертности;

15. *настоятельно призывает* правительства и заинтересованные стороны принимать меры для решения проблемы повышенного риска инфицированию ВИЧ, с которым сталкиваются пожилые женщины и женщины и девочки — инвалиды, обеспечив им равный доступ к профилактике, лечению, уходу и поддержке в качестве неотъемлемого компонента их деятельности по борьбе с ВИЧ и СПИДом;

16. *подчеркивает важность* того, чтобы правительства, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другие фонды и программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций разрабатывали и осуществляли стратегии по улучшению диагностики младенцев на ВИЧ, в том числе посредством доступа к диагностике в центре по уходу, значительно расширили и улучшили доступ к лечению для детей и взрослых, инфицированных ВИЧ, включая доступ к профилактике и лечению оппортунистических инфекций, и содействовали плавному переходу от педиатрического к взрослому лечению и смежным поддержке и услугам, учитывая при этом необходимость разработать программы, нацеленные на оказание услуг не инфицированным ВИЧ детям, родившимся от женщин, инфицированных ВИЧ, поскольку они по-прежнему подвергаются повышенному риску заболеваемости и смертности, и выработать меры по ограничению передачи вируса в послеродовой период при грудном вскармливании посредством предоставления информации и просвещения;

17. *призывает* правительства и заинтересованные стороны придавать приоритетное значение обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек в рамках всех стратегий и программ, касающихся групп населения, жизнь которых дестабилизирована в результате вооруженного конфликта, включая беженцев и внутренне перемещенных лиц, в частности женщин и детей, которые подвергаются повышенному риску инфицирования ВИЧ;

18. *настоятельно призывает* правительства усилить политическую приверженность и внутреннее финансирование в целях обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в рамках национальных мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом, ориентированных на женщин и девочек, которые способствуют уважению, поощрению и защите полной и равной реализации всех прав человека и основных свобод женщин и девочек, в том числе в контексте эпидемии ВИЧ, и способствуют поощрению равных эко-

номических возможностей и обеспечению достойной работы для женщин и девочек;

19. *настоятельно призывает также* правительства содействовать активному и конструктивному участию, сотрудничеству и лидерству женщин и девочек, живущих с ВИЧ, представителей гражданского общества, частного сектора и молодежных и женских организаций в решении проблемы ВИЧ и СПИДа во всех ее аспектах, включая содействие учету гендерных аспектов при разработке национальных мер реагирования;

20. *предлагает* правительствам, частному сектору, международному сообществу доноров и фондам и программам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям активизировать финансовую и техническую поддержку национальным усилиям, направленным на то, чтобы покончить со СПИДом и обеспечить гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек, уделяя особое внимание женщинам и девочкам, затронутым ВИЧ/СПИДом, а также активизировать финансовую и техническую поддержку, направленную на обеспечение учета гендерных факторов и аспектов прав человека в политике, планировании, программах, при осуществлении контроля и оценки;

21. *просит* правительства использовать всеобъемлющие данные в разбивке по возрасту и полу в качестве информационной базы для принятия целенаправленных мер в связи с гендерными аспектами ВИЧ/СПИДа;

22. *подчеркивает* важность повышения уровня квалификации и расширения возможностей национальных кадров по проведению оценки причин и последствий эпидемии, результаты которой должны использоваться при осуществлении мероприятий по профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ и СПИДом и по ослаблению последствий ВИЧ и СПИДа;

23. *призывает* международное сообщество и научно-исследовательские институты оказывать поддержку ориентированным на практическую отдачу исследованиям по гендерным вопросам и ВИЧ/СПИДу, в том числе в области контролируемых женщинами средств профилактики;

24. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции на шестьдесят второй сессии Комиссии по положению женщин.